

卷宗編號：615/2016

日期：2017 年 06 月 29 日

關鍵詞：強烈跡象、公共秩序

摘要：

- “強烈跡象”為一不確定的法律概念，應理解為“發生某一特定事實的跡象，從中可合理地推斷出嫌疑人可能實施了該行為。這種合理的可能性須是肯定大於否定，或者說，面對收集到的證據可以形成嫌疑人更有可能實施了該行為、而不是沒有實施該行為的心證。這裡並不要求刑事裁判中的肯定性或真確性。
- 根據警方的實況筆錄及所扣押的相關物品數量，被訴實體認定有強烈跡象顯示司法上訴人實施了第 6/96/M 號法律《妨害公共衛生及經濟之違法行為之法律制度》第 28-A 條層壓式傳銷罪之犯罪行為這一結論並沒有任何錯誤，完全符合對“強烈跡象”的司法見解。
- 該等行為不但嚴重擾亂正常經濟活動及損害消費者權益，且被法律定性為非法行為，構成刑事犯罪，故此認定有關行為對澳門之公共秩序構成危險同樣是正確的。

裁判書製作人

何偉寧

司法上訴裁判書

卷宗編號: 615/2016
日期: 2017 年 06 月 29 日
司法上訴人: A
被訴實體: 澳門保安司司長

*

一.概述

司法上訴人 A，詳細身份資料載於卷宗內，不服澳門保安司司長於 2016 年 05 月 30 日否決其訴願，向本院提出上訴，理由詳載於卷宗第 13 至 15 背頁，有關內容在此視為完全轉錄¹。

被訴實體就有關上訴作出答覆，有關內容載於卷宗第 25 至 31 頁，在此視為完全轉錄。

檢察院認為應判處上訴理由不成立，有關內容載於卷宗第 39 至 40 頁，在此視為完全轉錄²。

¹ 司法上訴人的上訴結論如下：

綜上所述，上訴人認為被司法上訴之批示存有違反法律之瑕疵，有關行政當局不但在追求公共利益明顯低於私人利益，而且錯誤解釋強烈跡象這一法律概念，有關的行政決定是不適當及不適度的，因此被司法上訴之批示違反了有關法律的規定。

² 檢察院之意見如下：

Na conclusão inserida na petição, a recorrente solicitou a anulação do despacho em escrutínio com fundamento da violação de lei, arguindo que o interesse público prosseguido por esse despacho era inferior ao seu interesse particular, e que era errada a interpretação processada pela Administração do conceito indeterminado de «forte indício».

Ressalvado respeito pela opinião diferente, não podemos deixar de entender que o recurso em apreço não merece procedência.

*

Em sede de fundamentar a assacada violação do princípio da proporcionalidade em sentido restrito, a recorrente alegou que o despacho em questão prejudicaria o seu direito de defesa no processo penal em que a mesma era e é arguida (vide. arts.17º e 22º da petição inicial). Não tem razão.

Em primeiro lugar, note-se que no actual ordenamento jurídico de Macau, existe mecanismo legal que pode assegurar efectivamente, a qualquer pessoa-não-residente a quem tenha sido aplicada interdição ou recusa de entrada, o exercício do direito de defesa. Pois, para garantir o exercício do direito de defesa, basta uma autorização de entrada sob a condução policial da recorrente às autoridades

*

二. 訴訟前提

本院對此案有管轄權。

本案訴訟形式恰當及有效。

訴訟雙方具有當事人能力及正當性。

不存在待解決之無效、抗辯或其他先決問題。

*

三. 事實

根據卷宗及附隨之行政卷宗的資料，本院認定以下事實：

1. 澳門治安警察局於 2015 年 08 月 02 日在一宗涉及層壓式傳銷活動的調查行動中，查悉司法上訴人有跡象顯示以集團模式進

judiciárias.

D'outro lado, como residente permanente da Região Administrativa Especial de Hong Kong, caso ela queira, a recorrente poderá facilmente vir a Macau, na data que lhe marcará por órgãos judiciais, para exercer o seu direito de defesa no correlacionado processo penal.

Por cautela, consignemos aqui que as jurisprudências dos Venerandos TSI e TUI pacíficas asseveram constantemente que a interdição da entrada na RAEM, sendo uma medida policial destinada a assegurar a paz e a tranquilidade social desta comunidade, não confronta com o princípio da presunção da inocência, previsto nos arts.29º e 43º da Lei Básica. (a título exemplificativo, Acórdãos do TSI e TUI nos Processos respectivamente n.º647/2012 e n.º28/2014)

Tudo isto leva-nos a concluir que é irremediavelmente descabida a arguição da recorrente, no sentido de que o despacho infringe o princípio da proporcionalidade em sentido restrito.

*

O art.3º da petição inicial mostra que o ilustre mandatário forense da recorrente tem conhecimentos da jurisprudência no que diz respeito ao conceito indeterminado «fortes indícios». O que nos dispensa da citação desenvolvida das interpretações doutrinárias e jurisprudenciais.

Em harmonia com a orientação jurisprudencial pacífica, entendemos com tranquilidade que constante de fls.1 a 13 do P.A., a Participação n.º7261/2015-P.º222.03/SG indicia fortemente a prática pela recorrente, em co-autoria, do crime de venda «em pirâmide» p.p. pelo art.28º-A da Lei n.º6/96/M, aditado pela Lei n.º6/96/M.

Na parte final da Participação atrás referida, extraiu-se a seguinte penetrante conclusão: as **oito** pessoas aí identificadas, incluindo pois a recorrente, «以集團模式，進行層壓式銷售“海濟生物”之產品，並以佛堂作為平台，以便能誘騙大量佛徒加入成為自身之下線會員，從而獲得豐厚得益». O que torna previsível a elevada perigosidade.

A estas luzes, colemos que o despacho recorrido não enferma da errada interpretação do conceito indeterminado de «fortes indícios», e a análise e valoração aí encontradas são inatacáveis.

Por todo o expendido acima, propendemos pela *improcedência* do presente recurso contencioso.

行層壓式銷售“海濟生物”產品，並以佛堂為平台，以誘騙大量佛徒加入成為自身之下線會員，從而獲得豐厚利益，故根據第 6/96/M 號法律《妨害公共衛生及經濟之違法行為之法律制度》第 28-A 條層壓式傳銷罪之犯罪行為，將有關案件移交檢察院處理(詳見澳門治安警察局報告編號 7261/2015-Pº.222.03.2G，有關內容在此視為完全轉錄)。

2. 澳門治安警察局局長於 2016 年 01 月 29 日作出批示，為了維護本地區的公共利益以及履行治安警察局的特定職責，根據第 4/2003 號法律第 4 條第 2 款第 3 項併合第 6/2004 號法律第 12 條第 2 款第 1 項、第 3 及 4 款之規定，禁止司法上訴人在 3 年內進入本澳(詳見行政卷宗第 31 頁，有關內容在此視為完全轉錄)。。
3. 司法上訴人就上述決定向澳門保安司司長提起必要訴願(詳見行政卷宗第 40 至 42 頁，有關內容在此視為完全轉錄)。
4. 澳門保安司司長於 2016 年 05 月 30 日批示否決有關訴願，內容如下：

“...

經考慮被訴願行為及訴願人代理律師 B 2016 年 3 月 7 日向治安警察局提交的必要訴願;

鑑於:

1. 根據治安警察局局長上述批示指出，有強烈跡象顯示訴願人實施了第 6/96/M 號法律《妨害公共衛生及經濟之違法行為之法律制度》第 28-A 條層壓式傳銷罪之犯罪行為，為了維護本地區的公共利益以及履行治安警察局的特定職責，根據第 4/2003 號法律第 2 款第 3 項併合第 6/2004 號法律第 12 條第 2 款第 1 項、第 3 及 4 款之規定，著令其禁止在 3 年內進入澳門特別行政區;

2. 訴願人是治安警察局 2015 年 8 月 2 日在一宗涉及層壓式傳銷活動的調查行動中現場被截獲的，並發現有關傳銷活動的相關產品(“海濟生物”產品)，訴願人毋疑存在實施上述犯罪行為的明顯跡象;
 3. 非本地居民在澳門應該只從事合法的商業或經濟活動，反之，訴願人所被控以的層壓式傳銷是非法的傳銷行為，此等非價行為擾亂市場及損害消費者權益，令市民經濟受損，更衍生社會問題，因此，經第 3/2008 號法律修改的第 6/96/M 號法律明確規定此類案件的裁判須予公開，以及規定就算過失地招攬他人加入層壓式傳銷，亦科罰金。由此可見，層壓式傳銷行為具有一定的嚴重性及可譴責性，有關法律旨在取締此類擾亂本地區秩序的社會現象;
 4. 禁止入境措施是一項為維護公共秩序及公共安全，拒絕有可能造成擾亂本地區秩序及安寧危險的非本地居民進入澳門特別行政區的預防措施或警務措施，只要行政當局認為訴願人在進入澳門會影響本地區公共安全或公共秩序，法律賦予當局有權適當採取該行政措施;
 5. 禁止入境期的期間取決於訴願人所實施的違法事實的嚴重性、危險性或可譴責性，本案中，當局乃根據訴願人上述違法事實的明顯跡象，認為訴願人進入澳門會對公共秩序構成影響，經適當衡量採取預防性禁止入境措施。
 6. 綜上所述，治安警察局局長對訴願人作出禁止入境 3 年的批示，無論在合法性或適當性方面，均不存在任何瑕疵;
- 現根據《行政程序法典》第 161 條第 1 款之規定，決定否決訴願人理由成立，維持治安警察局局長所作出的原決定...”。

*

四.理由陳述

司法上訴人指控被訴行為存有以下瑕疵：

1. 錯誤適用“強烈跡象”這一法律概念。
2. 有關決定所追求的公共利益明顯低於私人利益，違反適當及適度原則。

現在我們逐一審理其上訴依據是否成立。

1. 就錯誤適用“強烈跡象”這一法律概念方面：

就“強烈跡象”這一法律概念，終審法院在卷宗編號 28/2014 內作出以下司 Joaquim Teixeira de Sousa 法見解：

“...眾所周知，強烈跡象作為一不確定的法律概念，被理解為“發生某一特定事實的跡象，從中可合理地推斷出嫌疑人可能實施了該行為。這種合理的可能性須是肯定大於否定，或者說，面對收集到的證據可以形成嫌疑人更有可能實施了該行為、而不是沒有實施該行為的心證。這裡並不要求刑事裁判中的肯定性或真確性”。

“一直以來都認為，當根據有關跡象應當認為被告極可能被判有罪時，則存在實施犯罪的強烈跡象，因為刑事訴訟的初步階段並非要查清事實真相，而只是搜集跡象”。

簡單來說，強烈跡象所顯示的只是作出某一特定事實的合理的可能性，而非作出事實的肯定性或真確性，該肯定性或真確性只有在作出審判以及有罪判決轉為確定後才可得到確認。

由此可見，基於禁止入境的前提是存在實施犯罪的“強烈跡象”的規定，不能適用特別在審判階段適用的無罪推定原則及疑點利益歸被告原則，因為只需存在強烈跡象的法定要求在邏輯上與證明實施不法事實的觀點相對立。

重要的是為使一非澳門居民被禁止進入澳門特別行政區，法律並沒有要求通過確定的司法裁判來證實其實施犯罪，只要存在顯示其曾實施犯罪的強烈跡象即可。

另一方面，關於“強烈跡象”的規定與禁止入境措施的性質有關聯。

事實上，這不是在刑事程序中科處的任何刑罰或保安處分，也不是行政紀律

程序中的紀律處分，禁止進入澳門特別行政區被視為是“一項在分析非特區居民個人品格及狀況後作出的預防性警務措施”，為適用該措施，應優先考慮特區社會的公共利益。

作為預防措施，禁止入境的前提並非必然是作出不法事實，只要存在犯罪的強烈迹象即可。

簡而言之，在因存在實施犯罪的強烈迹象而禁止入境的問題上，不能適用無罪推定原則及疑點利益歸被告原則，因此上訴人提出違反了該等原則是沒有道理的。...”。

在本個案中，根據警方的實況筆錄及所扣押的物品種類和數量³，

³ 扣押物件(一)：加酶絲柔洗條液(白色瓶)，共 78 瓶，每瓶價格為人民幣 66 元，總價格為人民幣 5148 元；

扣押物件(二)：三沐源深層潔淨護理洗衣液(綠色瓶)，共 13 瓶，每瓶價格為人民幣 80 元，總價格為人民幣 1040 元；

扣押物件(三)：三沐源清爽沐浴露(透明瓶)，共 21 瓶，每瓶價格為人民幣 128 元，總價格為人民幣 2688 元；

扣押物件(四)：三沐源清爽飄逸洗發露(白色瓶)，共 25 瓶，每瓶價格為人民幣 98 元，總價格為人民幣 2450 元；

扣押物件(五)：三沐源原生植萃爽肤水，共 5 瓶，每瓶價格為人民幣 96 元，總價格為人民幣 480 元；

扣押物件(六)：復艷果膠雪氧深層浩面乳，共 3 瓶，每瓶價格為人民幣 215 元，總價格為人民幣 645 元；

扣押物件(七)：復艷黃金離子護眼收緊啫喱，共 24 瓶，每瓶價格為人民幣 118 元，總價格為人民幣 2832 元；

扣押物件(八)：草珊瑚片(壓片糖果)，共 24 盒，每盒價格為人民幣 30 元，總價格為人民幣 720 元；

扣押物件(九)：莎姬蕾杜天然草本牙膏，共 54 瓶，每瓶價格為人民幣 15 元，總價格為人民幣 810 元；

扣押物件(十)：三沐源清爽沐浴露(橙色瓶)，共 5 瓶，每瓶價格為人民幣 128 元，總價格為人民幣 640 元；

扣押物件(十一)：欣安寶貝氨基酸絲潤修護洗發露，共 2 瓶，每瓶價格為人民幣 158 元，總價格為人民幣 316 元；

扣押物件(十二)：姬靈維 D 高鈣蛋白泡騰片，共 4 盒，每盒價格為人民幣 480 元，總價格為人民幣 1920 元；

扣押物件(十三)：姬靈青春定格原液，共 7 瓶，每瓶價格為人民幣 798 元，總價格為人民幣 5586 元；

扣押物件(十四)：欣甘寶貝氨基酸溫潤洁面摩絲，共 4 盒，每盒價格為人民幣 168 元，總價格為人民幣 672 元；

扣押物件(十五)：羊胚胎細胞能量肽原液，共 18 盒，每盒價格為人民幣 600 元，總價格為人民幣 10800 元；

扣押物件(十六)：斯福茵子飲品，共 10 盒，每盒價格為人民幣 120 元，總價格為人民幣 1200 元；

扣押物件(十七)：樂平牌鈣鐵鋅硒口服液，共 13 盒，每盒價格為人民幣 258 元，總價格為人民幣

足以引證被訴實體認定有強烈跡象顯示司法上訴人實施了第 6/96/M 號法律《妨害公共衛生及經濟之違法行為之法律制度》第 28-A 條層壓式傳銷罪之犯罪行為這一結論並沒有任何錯誤，完全符合終審法院對“強烈跡象”的司法見解。

2. 就有關決定所追求的公共利益明顯低於私人利益，違反適當及適度原則方面：

司法上訴人認為禁止其進入澳門的決定所追求的公共利益明顯低於私人利益，違反適當及適度原則，茲因這一措施直接導致其不能親身來澳在其被控的案件中行使辯護權。

這一上訴理由同樣不成立。

3354 元;

扣押物件(十八): 斯福泰飲品, 共 10 盒, 每盒價格為人民幣 120 元, 總價格為人民幣 1200 元;

扣押物件(十九): 給力泰飲品, 共 8 盒, 每盒價格為人民幣 58 元, 總價格為人民幣 464 元;

扣押物件(二十): 泰泰洗液植物草本精華, 共 5 盒, 每盒價格為人民幣 47 元, 總價格為人民幣 235 元;

扣押物件(二十一): 复合植物果蔬片(壓片糖果), 共 5 盒, 每盒價格為人民幣 418 元, 總價格為人民幣 2090 元;

扣押物件(二十二): 羊胚胎精華素護膚日霜, 共 4 盒, 每盒價格為人民幣 660 元, 總價格為人民幣 2640 元;

扣押物件(二十三): 复合植物果蔬飲品, 共 8 盒, 每盒價格為人民幣 733 元, 總價格為人民幣 5864 元;

扣押物件(二十四): 羊胚胎素抗衰老補水面膜, 共 18 盒, 每盒價格為人民幣 298 元, 總價格為人民幣 5364 元;

扣押物件(二十五): 羊胚胎精華素護膚晚霜, 共 4 盒, 每盒價格為人民幣 660 元, 總價格為人民幣 2640 元;

扣押物件(二十六): 磁性&負離子&紅外線&竹炭衛生巾, 共 184 包, 每包價格為人民幣 8 元, 總價格為人民幣 1472 元;

扣押物件(二十七): 1 本藍色記事簿(內容是提貨記錄表)(扣押物品二十七圖 1-47);

扣押物件(二十八): 1 本藍色掌握成功管理學院記事簿(內容是提貨記錄表)且標明了 VIP 字樣(扣押物二十八圖 1-34);

扣押物件(二十九): 1 本藍色掌握成功管理學院記事簿(內容是提貨記錄表)且標明了 H.K 字樣(扣押物二十九圖 1-19);

扣押物件(三十): 1 本藍色掌握成功管理學院記事簿(內容是提貨記錄表)且標明了 MACAU 字樣(扣押物三十圖 1-55);

扣押物件(三十一): 1 本白色專用海濟產品手冊;

扣押物件(三十二): 6 本白色海濟產品說明書;

扣押物件(三十三): 1 部黑色手提電腦, 牌子 LENOVO 及 1 條電源連接線, 牌子 LENOVO;

扣押物件(三十四): 100 張 100 元人民幣, 共 10000 元;

扣押物件(三十五): 3 張 100 元澳門幣, 共 300 元。

首先，司法上訴人可委任律師為其行使辯護的權利，就像本案一樣，透過律師行使相關申訴的權利。

再者，司法上訴人亦可向有關當局申請出席任何需其親身到場的聽證或審判，屆時警方將陪同其出席有關措施。

從上可見，有關禁止入境的決定並沒有侵犯損害了司法上訴人的辯護權。

最後需指出的是，司法上訴人並非是開設佛堂予信眾參拜那麼簡單，而是涉嫌透過開設佛堂進行層壓式傳銷活動，該等行為不但嚴重擾亂正常經濟活動及損害消費者權益，且被法律定性為非法行為，構成刑事犯罪，故此有關行為對澳門之公共秩序構成危險是毫無疑問的。

*

五.決定

綜上所述，裁判本司法上訴不成立，維持被訴行為。

*

訴訟費用由司法上訴人承擔，司法費定為 8UC。

作出適當通知及採取適當措施。

*

2017 年 06 月 29 日

何偉寧

José Cândido de Pinho(簡德道)

唐曉峰

Fui presente

Joaquim Teixeira de Sousa